

MANUEL DE L'UTILISATEUR

pour les scanners

AV810C^{Plus}/AV820C^{Plus}/AV830C^{Plus}



(Doc. No 250-0332-E) Rev. 1.0

Avision Inc.

Marques d'oss

Microsoft est une marque d'oss aux Etats-Unis de Microsoft Corporation. Windows et MS DOS sont des marques de Microsoft Corporation.

IBM, PC, AT, XT sont des marques d'oss d'International Business Machines Corp.

Les autres marques et produits cités sont des marques d'oss ou des marques de leurs propriétaires respectifs.

Droits d'auteur

Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, transmise, transcrite, stockée dans un système d'archivage, ou traduite dans n'importe quelle langue ou n'importe quel langage de programmation, sous n'importe quelle forme ou par n'importe quels moyens, électroniques, mécaniques, magnétiques, optiques, chimiques, manuels, ou autres, sans la permission écrite de Avison.

Le matériel scanné par ce produit peut être protégé par des lois gouvernementales et autres règlements, tel que les lois de droits d'auteur. C'est l'unique responsabilité de l'utilisateur de se conformer à de telles lois et règlements.

Garantie

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modifications sans préavis.

Avison ne fait pas de garantie de n'importe quel genre en ce qui concerne ce matériel, y compris, mais sans limitations, la garantie implicite de convenance dans un but déterminé.

Avison décline toute responsabilité pour toute erreur contenue ci-après, ou pour tout dommage accessoire ou indirect résultant de la fourniture, performance, ou utilisation de ce matériel.

TABLE DES MATIERES

| | |
|--|------------|
| 1. INTRODUCTION | 1-1 |
| 2. INSTALLATION ET CONNEXIONS | 2-1 |
| 2.1 SYSTÈME DE BLOCAGE DE TRANSPORT..... | 2-1 |
| 2.2 BAC FEUILLE À FEUILLE DE L'ADF | 2-6 |
| 2.3 CHARGER UN DOCUMENT | 2-8 |
| 2.4 CONNECTER LES CÂBLES..... | 2-10 |
| 2.5 INSTALLATION DE LA CARTE SCSI..... | 2-12 |
| 2.5.1 UTILISATEURS D'ORDINATEURS IBM | 2-12 |
| 3. INSTALLATION DU GESTIONNAIRE | 3-1 |
| 3.1 UTILISATEURS MAC | 3-1 |
| 3.2 UTILISATEURS PC | 3-4 |
| 4. OPERER LE SCANNER | 4-1 |
| 4.1 INTERFACE UTILISATEUR DU GESTIONNAIRE DE SCANNER | |
| AVISION | 4-5 |
| 4.1.1 CHOISIR LA SOURCE DE SCANAGE | 4-5 |
| 4.1.2 DETERMINER LA RESOLUTION..... | 4-6 |
| 4.1.3 SELECTIONNER UN TYPE D'IMAGES | 4-8 |
| 4.1.4 RETOUCHER UNE IMAGE | 4-14 |
| 4.1.5 OUTILS DE VISUALISATION | 4-26 |
| 4.1.6 AUTRES OUTILS..... | 4-27 |
| 4.1.7 SCANNER | 4-28 |
| 4.2 UTILISER LES LOGICIELS FOURNIS..... | 4-29 |
| 4.2.1 INSTALLER LES LOGICIELS..... | 4-29 |
| 4.2.2 VISUALISER LE MANUEL EN-LIGNE..... | 4-30 |

| | |
|--|------------|
| 5. ENTRETIEN..... | 5-1 |
| 5.1 NETTOYER L'ADF..... | 5-1 |
| 5.2 NETTOYER LA VITRE..... | 5-3 |
| 5.3 REMPLACER LE MODULE DU TAMPON DÉTACHABLE DE L'ADF..... | 5-4 |
| 6. DEPANNAGE..... | 6-1 |
| 6.1 QUESTIONS ET RÉPONSES..... | 6-1 |
| 6.2 BOURRAGE PAPIER DANS L'ADF..... | 6-5 |
| 6.3 SUPPORT TECHNIQUE..... | 6-7 |
| 7. SPECIFICATIONS..... | 7-1 |
| 7.1 AV830C PLUS - SPÉCIFICATIONS..... | 7-2 |

1. INTRODUCTION

Félicitations pour l'achat du scanner d'images de Avision.

Avant de procéder à l'installation de votre nouveau scanner, prenez s'il vous plaît quelques minutes pour lire ce manuel. Il vous indiquera comment déballer, installer, faire fonctionner et entretenir le scanner.

La figure 1-1 montre comment le scanner est emballé. Vous pouvez contrôler tous les articles d'après la "liste de vérification" fournie avec votre scanner.

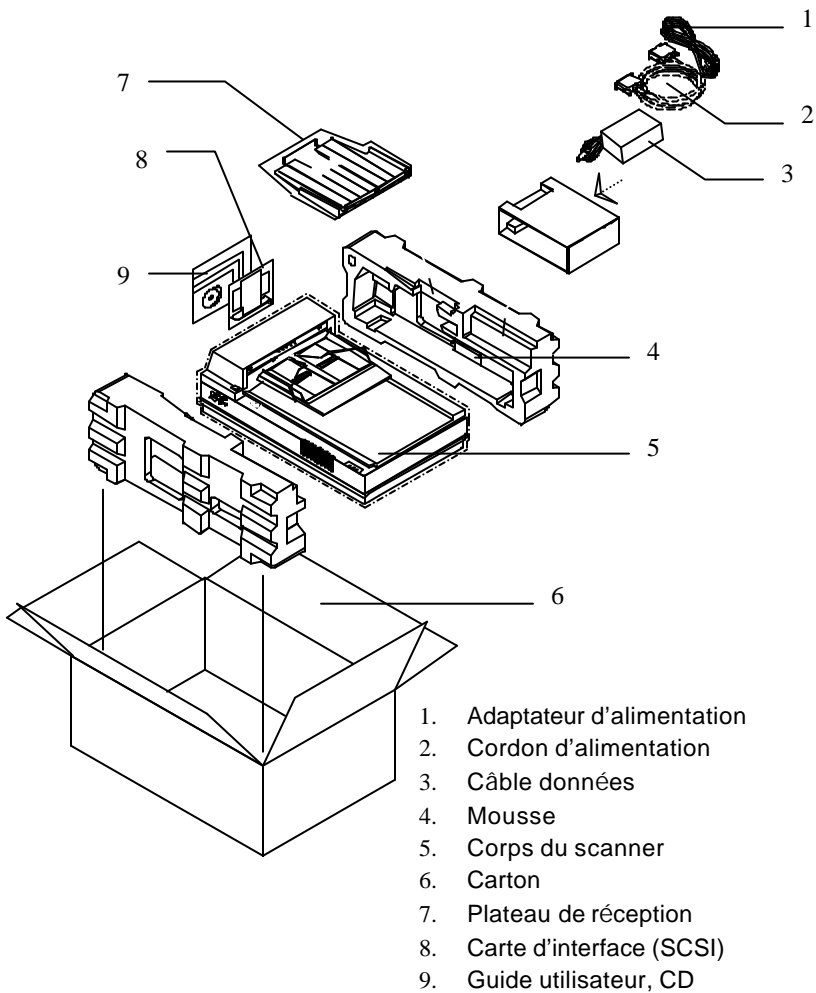


Figure 1-1 - Emballage du scanner

2. INSTALLATION ET CONNEXIONS

Précautions:

- ❖ Maintenez le scanner à l'abri des rayons du soleil. Une exposition directe au soleil ou à une source de chaleur excessive pourrait endommager l'appareil.
- ❖ N'installez pas le scanner dans un endroit humide ou poussiéreux.
- ❖ Assurez-vous d'utiliser une source d'alimentation adéquate.
- ❖ N'utilisez que l'adaptateur CA (modèle SA60-24 par Sino America) inclus avec l'appareil. L'utilisation d'un autre adaptateur CA peut endommager l'appareil et annuler la garantie.
- ❖ Placez le scanner sur une surface plane et stable. Les surfaces inclinées ou inégales peuvent causer des problèmes mécaniques ou d'alimentation du papier.
- ❖ Conservez le carton du scanner et son emballage pour un transport futur.

2.1 SYSTEME DE BLOCAGE DE TRANSPORT

Le scanner possède un système de blocage qui verrouille le mécanisme du chariot lors du transport. Ce système doit être mis dans la position d'utilisation avant de faire fonctionner le scanner.

Note:

Si le scanner est mis sous tension avant que le système de blocage ne soit retiré, la lumière de BOURRAGE PAPIER s'allumera. Avant de procéder, éteignez le scanner, débranchez tous les câbles et suivez les instructions ci-dessous pour retirer le système de blocage de transport;

Retirer le système de blocage de transport (se référer aux figures 2-1 et 2-2)

- i) Placez soigneusement le scanner debout sur sa face avant.
- ii) Utilisez un tournevis adéquat pour retirer la vis et retirer le système de blocage de transport.
- iii) Mettez le système de blocage de transport en position d'utilisation et fixez-le avec la vis.
- iv) Remplacez soigneusement le scanner en position d'utilisation normale.

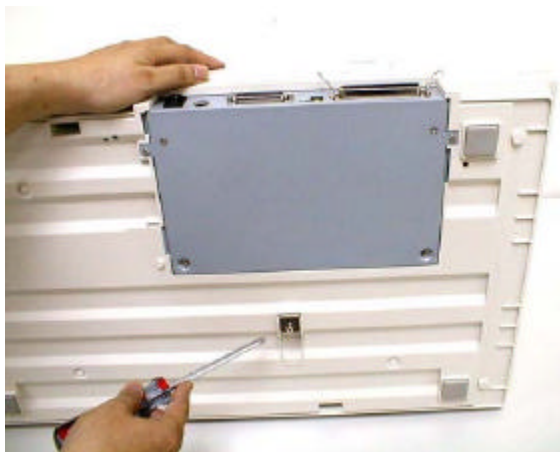


Figure 2-1 - Retirer le système de blocage de transport

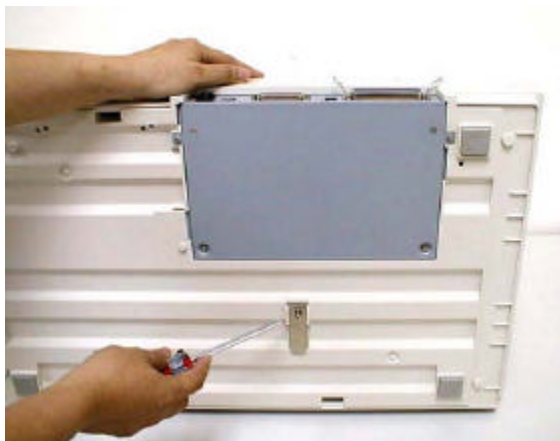


Figure 2-2 - Fixer le système de blocage de transport

Chaque fois que vous aurez besoin de transporter le scanner, il serait judicieux de replacer le système de blocage de transport pour éviter des dommages au mécanisme interne du scanner. Suivez les instructions ci-dessous pour le replacer.

- i). Eteignez le scanner.
- ii). Débranchez tous les câbles.

Note: Pour les étapes (iii) à (vi), veuillez vous référer aux figures 2-1 et 2-2

- iii). Posez le scanner debout sur sa face avant.
- iv). Dévissez la vis qui maintient le système de blocage de transport en position d'utilisation.
- v). Fixez le système de blocage de transport en position d'expédition.
- vi). Replacez soigneusement le scanner en position normale.

Identificateur de périphérique de l'interface SCSI

Si vous avez plusieurs périphériques sur une chaîne SCSI, il sera peut-être nécessaire d'ajuster le réglage du sélecteur de l'identificateur SCSI localisé au dos du scanner. Ce réglage assigne un "ID (identificateur) de périphérique" spécifique au scanner. En cas de conflit avec un autre périphérique SCSI existant, sélectionnez un nouvel identificateur **(voir figure 2.3)**.

Note: Le réglage d'usine pour ce scanner est ID 6. En général, ID 0 est assigné à un lecteur de disque dur interne, et ID7 à l'adaptateur ou l'hôte SCSI. ID 8 et 9 ne sont pas utilisés.

Utilisez un outil adéquat pour pointer la flèche du sélecteur au nombre ID désiré.



SCSI ID Selector

SCSI Terminator Switch

Figure 2-3 - Réglage de la valeur ID SCSI

2.2 BAC FEUILLE A FEUILLE DE L'ADF (ALIMENTATION AUTOMATIQUE DE DOCUMENTS) (FIGURE 2-4)

- i). Relevez le côté droit du dispositif du bac feuille à feuille à environ 45 degrés.
- ii). Abaissez le pied métallique situé au-dessous du bac feuille à feuille.
- iii). Insérez le pied métallique dans les ergots de blocage situés sur le couvercle ②.
- iv). Faites coulisser le support papier à la longueur désirée.

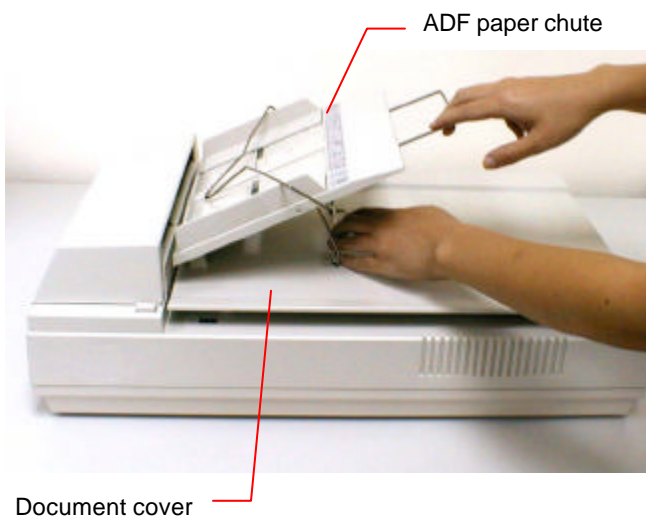


Figure 2-4 - Installation du dispositif d'alimentation papier et du guide papier

Réceptacle papier de l'ADF (figure 2-5)

- i). Maintenez le réceptacle papier avec un angle d'environ 30° comme illustré dans la figure 2-5.
- ii). Insérez les trois attaches du réceptacle dans les trois fentes de l'ADF ①.
- iii). Abaissez doucement le réceptacle papier ②. Assurez-vous qu'il est fermement fixé à l'ADF.
- iv). Faites coulisser le guide papier métallique du réceptacle jusqu'à la longueur désirée.

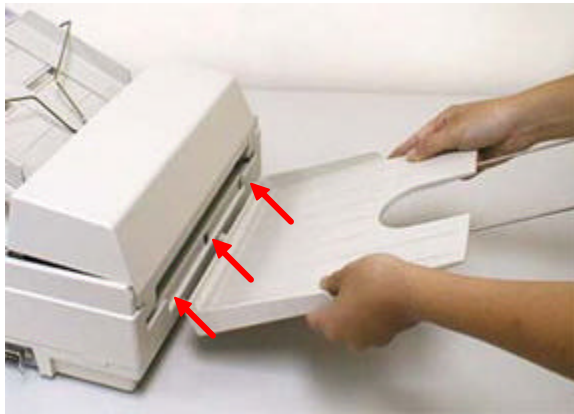


Figure 2-5 - Installer le réceptacle papier de l'ADF

2.3 CHARGER UN DOCUMENT

Pour numériser à plat.

Les documents qui ne peuvent pas être numérisés en utilisant l'ADF peuvent être placés sur la vitre du scanner. (Voir la figure 2-6).

- i). Placez le document à numériser face imprimée sur la vitre.
- ii). Placez le bord du document sur le repère.

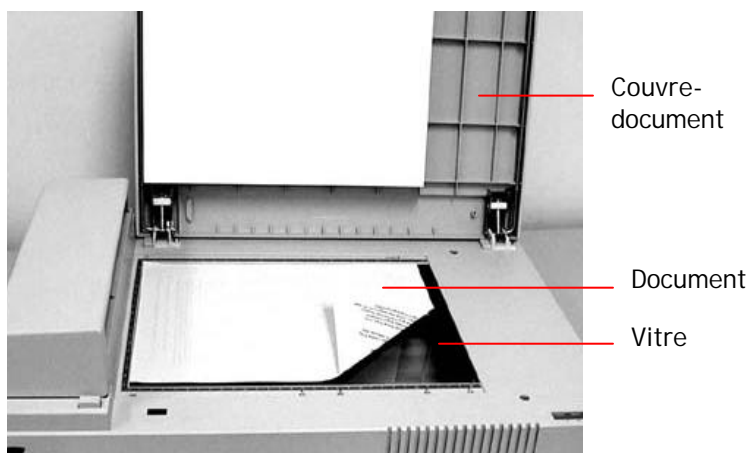


Figure 2-6 - Placer un document sur la vitre

Numériser avec l'ADF

Les formats de papier standards peuvent être numérisés automatiquement avec l'ADF (alimentation automatique de documents). (Voir la figure 2-7).

- i). Pour empêcher un bouchage papier durant l'alimentation automatique de documents, déliez les documents avant de les charger.
- ii). Soulevez le stabilisateur de documents et placez les documents à numériser face imprimée vers le bas dans le bac d'alimentation papier de l'ADF, et placez le bord des documents face à l'ouverture de l'ADF. Baissez le stabilisateur sur les documents.
- iii). Resserrez les guides gauches et droits contre les documents.

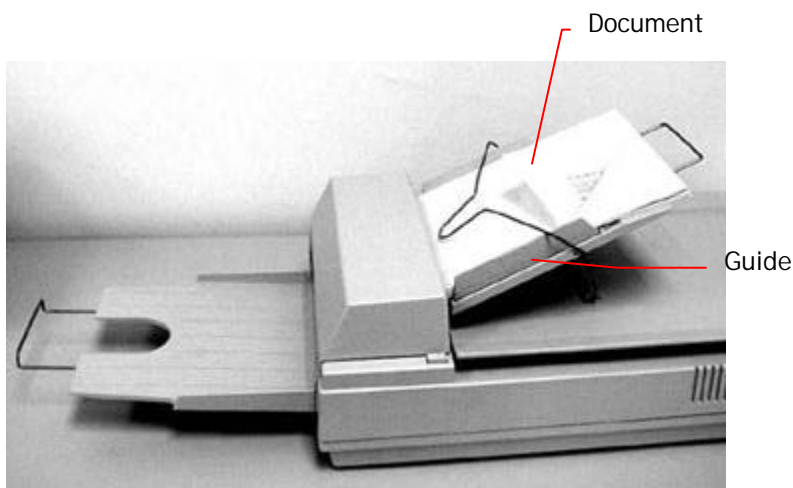


Figure 2-7 - Charger du papier dans l'ADF

2.4 CONNECTER LES CABLES

i) Couper l'alimentation

L'interrupteur de mise sous tension est localisé sur le côté droit du scanner.

Pressez le côté marqué "O" pour couper la mise sous tension.

ii) Mettre sous tension

Pressez le côté marqué "I" pour mettre sous tension. La LED s'allumera. Dans le cas contraire, contrôlez la source d'alimentation.

iii) Connecter le câble d'alimentation et les câbles SCSI

Connectez le câble d'alimentation et les câbles SCSI selon la figure 2-8/ 2-9.

iv) Terminaison SCSI

Le AV830C Plus de Avison est livré avec un bouchon de terminaison SCSI incorporé. Si le scanner est le dernier périphérique dans une chaîne SCSI, le bouchon de terminaison devra être allumé. Si le scanner n'est pas le dernier périphérique, le bouchon de terminaison devra être coupé. L'interrupteur (on-off) du bouchon de terminaison est localisé au dos du scanner, à gauche des connecteurs des câbles SCSI.

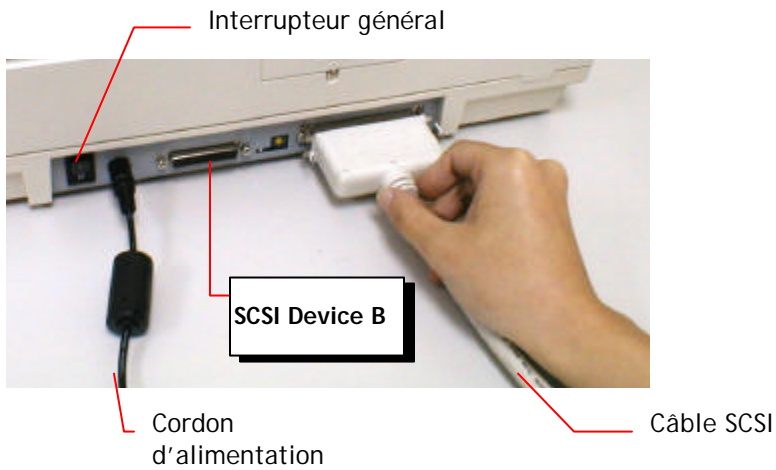


Figure 2-8 - Connexions des câbles du scanner AV830C Plus

2.5 INSTALLATION DE LA CARTE SCSI

2.5.1 Utilisateurs d'ordinateurs Ibm

2.5.1.1 carte scsi d'Adaptec

Installation du matériel

1. Eteignez l'ordinateur.
2. Branchez la carte SCSI dans une fente disponible. Assurez-vous de bien la fixer.
3. Allumez l'ordinateur.

Installation du logiciel

Windows 3.1

Si votre scanner est fourni avec une carte Adaptec AVA-1505Ae, l'installation du gestionnaire de carte SCSI sera complétée pendant l'installation du gestionnaire du scanner.

Windows 95

Windows 95 installe directement le gestionnaire de votre adaptateur hôte. Quand vous lancez Windows 95, l'adaptateur hôte est détecté et le gestionnaire approprié est automatiquement installé.

Windows NT

1. Pressez Démarrer>Paramètres>Panneau de configuration, et choisissez "Carte SCSI" du menu du Panneau de configuration. La boîte de dialogue "Carte SCSI" est affichée. Choisissez Pilote.

2. Choisissez "Ajouter" et sélectionner le fabricant et la carte SCSI.
3. Sélectionnez "Adaptec" comme fabricant et "AIC-6X60 ISA Single Chip SCSI Controller" comme carte et confirmez.
4. Suivez les instructions sur l'écran pour compléter l'installation.
5. Relancez Windows NT.

2.5.1.2 Autres Cartes SCSI

Si vous achetez votre carte SCSI séparément du scanner, veuillez suivre les instructions d'installation fournie par le fournisseur de la carte SCSI.

3. INSTALLATION DU GESTIONNAIRE


3.1 UTILISATEURS MAC

Le scanner AV830C Plus requiert les conditions minimum suivantes pour fonctionner à la vitesse recommandée:

- Séries MAC II; séries Quadra, séries Perfoma; séries Power Macintosh ou plus;
- au moins 20 Mo d'espace disque dur libre;
- au moins 8 Mo de mémoire système; 16 Mo ou plus recommandé;
- carte d'affichage compatible MAC et moniteur avec au moins 256 couleurs; carte milliers ou million de couleurs recommandée;
- System 7 ou plus.
- Un lecteur de disquettes.

Procédures d'installation du gestionnaire de scanner de Avision:

1. Premièrement, il est conseillé de fermer tout programme anti-virus et de quitter toutes les applications ouvertes.
2. Installez sur votre ordinateur le programme de retouche d'images ou de scanage que vous voulez utiliser avec le scanner, tels que OmniPage, PhotoShop, etc.
3. Insérez la disquette "Avision Driver Kit V.x.x" dans le lecteur de disquettes. L'écran Avision Driver Kit Vx.xx (figure 3-1) apparaît. Lisez "Read Me First" pour des notes ou des informations importantes.

4. Cliquez deux fois sur l'icône "AV Kit Vx.xx Installer ". L'écran AV Kit Vx.xx Installer apparaît (figure 3-2).
5. Déplacez l'icône Easy Install sur l'icône système sur la droite. Une boîte de dialogue "Select a folder for plug-in" apparaît (figure 3-3). Sélectionnez dossier "plug-ins" dans le dossier d'applications. Cliquez sur le bouton "Choose plug-ins". L'installation est complète.
6. Choisissez Redémarrer pour passer à l'étape suivante.
7. Si vous voulez utiliser des applications OCR telles que OmniPage, Xerox TextBridge, Type Reader, etc., y vous devez installer le gestionnaire ISIS pour accéder au scanner. Le gestionnaire ISIS est un fichier nommé "Avision Scan" Pour l'installer, sélectionnez la commande "Chooser" du menu "Apple"  . La boîte de dialogue affichée ci-dessous apparaît à l'écran. Sélectionnez l'icône "Avision Scan", ignorez la liste "Scanner Model" et le bouton "Set SCSI ID". La liste des scanners apparaît. Cliquez sur le bouton "Set SCSI ID". La fenêtre "Scanner ID" apparaît (figure 2-17)". identificateur sera vérifié. Pressez sur OK. Vous pouvez alors lancer votre application pour utiliser le scanner, voyez le manuel de référence de l'application pour plus de détails.

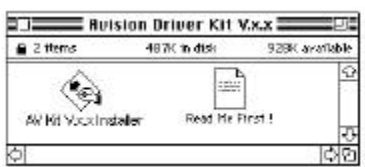


Figure 3-1 Gestionnaire Avison 3.11



Figure 3-2 Installer AV 3.3.1



Figure 3-3 Sélectionner un dossier plug-in

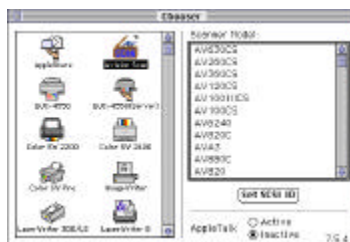


Figure 3-4 Choisir

3.2 UTILISATEURS PC

Le scanner AV830C Plus requiert les conditions minimum suivantes pour fonctionner à la vitesse recommandée:

- Un ordinateur compatible IBM 386/486 ou Pentium;
- Microsoft Windows 3.1, Windows 95/98/2000, ou Windows NT.
- DOS 5.0 ou plus;
- Une carte SCSI;
- Mo d'espace disque dur disponible pour l'installation;
- Mo de mémoire vive (RAM) (16 ou plus recommandé);
- Un moniteur VGA;
- Un périphérique de pointage compatible Microsoft Windows (par ex., une souris);
- Un lecteur CD-ROM.

Procédures d'installation du gestionnaire de scanner de Avison:

1. Lancez Windows 3.1 ou Windows 95/98/2000.
2. Insérez le CD ***Avison PaperCom Supreme*** dans votre lecteur CD-ROM.

Pour Windows 3.1 ou Windows 3.11

3. Du menu Fichier, choisissez EXECUTER, tapez d:\driver\scsi.exe (d étant le lecteur CD-ROM). Choisissez O.K.

Pour Windows 95

3. Le CD ***Avision PaperCom SupreméD*** est exécution automatique. Suivez les instructions à l'écran pour compléter l'installation.
4. Si vous n'utilisez pas l'exécution automatique, pressez le bouton Démarrer, choisissez EXECUTER, tapez d:\driver\scsi.exe (d étant le lecteur CD-ROM). Choisissez O.K.
5. Suivez les instructions à l'écran pour compléter l'installation (généralement, il suffira de cliquer sur OK pour compléter l'installation)

Pour Windows NT

3. Du menu Fichier, choisissez EXECUTER, tapez d:\driver\scsi.exe (d étant le lecteur CD-ROM). Choisissez O.K.

4. OPERER LE SCANNER

Utilisateurs MAC

1. Lancez votre application et choisissez la commande *Acquérir* dans le menu Fichier .
2. Un sous-menu affiche différentes commandes: sélectionnez MrScan et l'interface du module enfichable MAC apparaît sur l'écran.



3. Placez le document à l'envers sur le verre du scanner.
4. Cliquez sur les boutons Aperçu ou Scanage pour pré visualiser ou scanner votre document ou *image*.



Figure 4-1L'interface MAC

Utilisateurs PC

1. Ouvrez votre application et choisissez **Sélectionner source** du menu Fichier. Si l'option *Sélectionner source* n'est pas disponible du menu Fichier, consultez le guide d'utilisateur de votre application pour savoir comment le lien TWAIN est utilisé.
2. Une boîte de dialogue contenant les différentes sources TWAIN disponibles pour amener une image dans votre application apparaît.
3. Sélectionnez **Mrscan** comme source.
4. Il ne sera nécessaire de sélectionner *Mrscan* qu'une fois si vous n'utilisez pas la boîte de dialogue pour sélectionner une source différente. Dans ce cas, vous aurez besoin de sélectionner *Mrscan* à nouveau avant de pouvoir réutiliser le scanner AV830C Plus scanner.
5. Placez l'image à scanner face en bas sur le scanner.
6. Sélectionnez **Acquérir** du menu Fichier.
7. Le dialogue TWAIN de Avision apparaît sur l'écran. Cliquez sur les boutons **Aperçu** ou **Scanner** pour acquérir l'image.

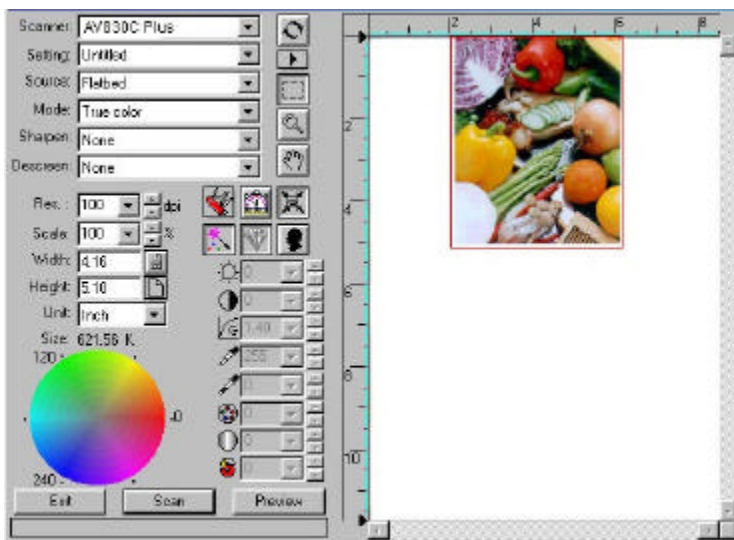


Figure 4-2 L'interface Avison TWAIN

4.1 INTERFACE UTILISATEUR DU GESTIONNAIRE DE SCANNER AVISION

4.1.1 CHOISIR LA SOURCE DE SCANAGE

Deux sources de scanage sont fournies - à plat et transparence. Si vous n'avez pas installé le kit de transparence, laissez le mode de scanage sur le type à plat.

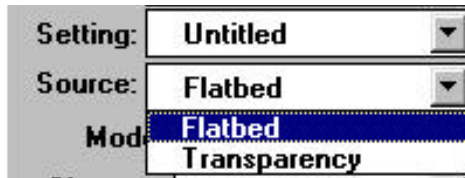


Figure 4-3 Source

4.1.2 DETERMINER LA RESOLUTION

La résolution est mesurée en points par pouce (ppp). Normalement, plus la résolution est élevée, plus large est l'image en taille. Une résolution plus élevée prend plus de temps, de mémoire et d'espace disque.

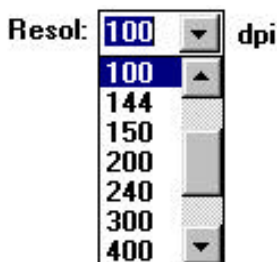


Figure 4-5 Résolution



Résolution: 50 ppp



Résolution: 100 ppp

Astuces:

1. *Pour informations, Une image couleurs A4 scannée à 300 ppp (la résolution) en couleurs réelles (le type d'images) requiert approximativement 25 Mo d'espace disque. Normalement, une image couleur scannée à 100 ppp (la résolution) en couleurs réelles produit une assez bonne reproduction de l'image sur l'écran. Une résolution élevée (plus de 600 ppp) est seulement recommandé si vous avez besoin de scanner une petite zone en couleurs réelles.*
2. *Conseils de réglages de scanner*

| <i>Application</i> | <i>Réglages</i> | <i>Type d'image</i> | <i>Résolution (ppp)</i> |
|--|-----------------|-------------------------|-------------------------|
| <i>Classer, faxer, envoyer votre document</i> | | <i>Noir et blanc</i> | <i>200</i> |
| <i>Copier, retoucher votre photo couleurs</i> | | <i>Couleurs réelles</i> | <i>100</i> |
| <i>Effectuer un OCR* de votre document</i> | | <i>Noir et blanc</i> | <i>300</i> |

****OCR** signifie **O**ptical **C**haracter **R**ecognition, (reconnaissance optique de caractères) et est le procédé de conversion d'une image dans un format texte.*

4.1.3 SELECTIONNER UN TYPE D'IMAGES

Sélectionnez un type d'image de la fenêtre **Avision TWAIN user interface** (figure 4-4) :

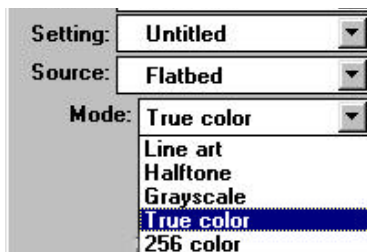


Figure 4-4 Type d'image

Les types d'images sont décrits ci-dessous:

Noir et blanc

Noir et blanc représente l'image en noir et blanc seulement, sans nuances de gris intermédiaires. Ceci signifie que chaque pixel de l'image est 100% noir ou 100% blanc. Noir et blanc est le meilleur choix de type d'images si vous voulez scanner du texte, des dessins au stylo ou à l'encre. Puisque seul un 1 bit d'informations noir ou blanc est requis pour chaque **pixel***, l'espace disque requis pour enregistrer les images en noir et blanc est environ 1/24 de l'espace requis pour les images en couleurs réelles 24 bits.



Figure 4-5 Noir et blanc

***Pixel:** Un pixel est un point sur un affichage d'ordinateur ou dans une image numérique.

Demi-teintes

En plus de l'affichage en noir et blanc, demi-teintes simule les niveaux de gris taille en utilisant différentes tailles de points. Quand vous visualisez l'image à une certaine distance, elle apparaît comme une image grise. Les images en demi-teintes utilisent moins d'espace disque et sont généralement utilisées dans les journaux ou les revues. Puisque demi-teintes est un type d'image en noir et blanc, l'espace disque requis pour enregistrer une image en demi-teintes est environ 1/24 de l'espace requis pour une image en couleurs réelles 24 bits.



Figure 4-6 Demi-teintes

Gris (1024 niveaux de gris/interne)

Une image à un canal consiste en au moins 256 nuances de gris. Un scanner 12 bits produit une image grise avec 4096 nuances de gris entre pur noir et pur blanc. Gris est le meilleur choix d'image si vous souhaitez scanner une photographie en noir et blanc. Avec 10 bits d'informations de couleurs par pixel, l'espace disque requis pour enregistrer une image en niveaux de gris est huit fois plus que pour noir et blanc et 1/3 de l'espace requis pour une image en couleurs réelles 24 bits.



Figure 4-7 Gris

Couleurs réelles

Une image couleurs 36 bits consiste en trois canaux de couleurs de 12 bits. Les canaux rouges, verts et bleus sont mélangés pour créer une combinaison d'un milliard (2^{36}) de couleurs. Couleurs réelles est le meilleur choix si vous voulez scanner une photo couleur.



Figure 4-8 Couleurs réelles

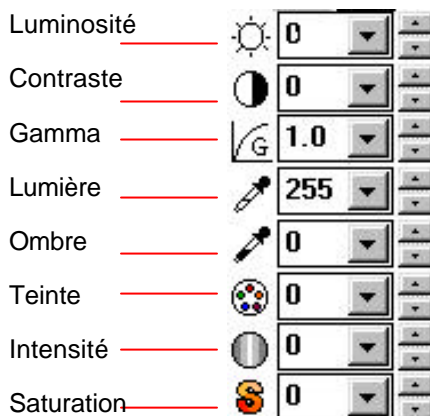
256 couleurs

Les images 256 couleurs fournissent 256 teintes de couleur. L'espace disque requis pour enregistrer une image 256 couleurs est 1/3 de l'espace pour les images en couleurs réelles 24 bits.



Figure 4-8 256 couleurs

4.1.4 RETOUCHER UNE IMAGE



Luminosité: Ajuste la lumière ou l'obscurité d'une image. Plus la valeur est élevée, plus l'image est brillante.

Réduire la luminosité



Normal



Augmenter la luminosité



Contraste: Ajuste la plage entre les zones d'ombre dans l'image. Plus le contraste est élevé, plus les nuances de gris sont nombreuses.

Réduire le contraste



Normal



Augmenter le contraste



Gamma: Ajuste le ton moyen de l'image sans perte de détails dans les zones claires et plus sombres.

Gamma Value: 1.0



Gamma Value: 1.4



Gamma Value: 2.0



Lumière/ombre: Lumière réfère au point le plus clair dans une image scannée pendant que l'ombre réfère au point le plus sombre. Utiliser l'outil Lumière/ombre pour élargir la plage de couleurs et révéler plus de détails dans une image grise ou couleurs.

Lumière: 255/Ombre: 0(Normal)



Lumière: 210/Ombre:10



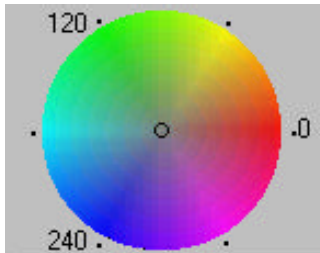
Lumière: 200/Ombre:0



Lumière: 255/Ombre: 50



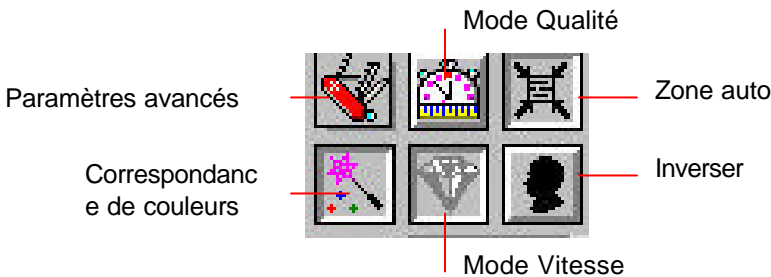
Teinte: Ajustez la teinte jusqu'à 360° en cliquant sur une couleur dans la roue ou en cliquant sur les flèches haut et bas. (Notez que le niveau d'intensité de couleurs change simultanément).



La roue de couleurs

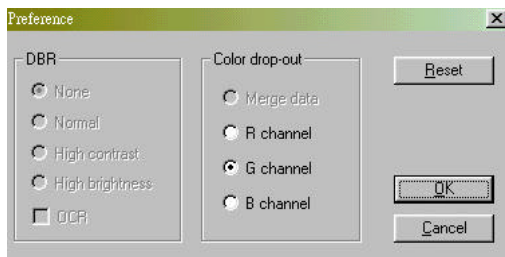
Intensité: Ajustez l'intensité de la couleur en cliquant sur les flèches haut et bas.

Saturation: Ajustez le niveau de saturation pour la couleur en cliquant sur les flèches haut et bas. Le niveau de saturation rend la couleur pâle ou vive.



Paramètres avancés: (PC)

Cliquez sur le bouton et la boîte de dialogue ci-dessous sera affichée. Ce dialogue permet de retirer un des canaux de couleurs R (Rouge), V (Vert), ou B (Bleu) pendant le scanage. Par exemple, si votre image contient du texte de couleur rouge ou un arrière-plan rouge, choisissez R (Rouge) pour retirer le texte ou l'arrière-plan rouge. Cette fonction ne supporte que les images en noir & l'image ou niveaux de gris. Assurez-vous donc de choisir les types noir et blanc ou gris avant d'utiliser cette fonction.



Conseil: Une augmentation de luminosité après avoir retiré un des canaux de couleurs rendra votre image plus claire.

Votre original avec un arrière-plan bleu

"The trees are in their autumn beauty,
The woodland paths are dry,
Under the October twilight the water
Mirrors a still sky;
Upon the brimming water among the stones
Are nine-and-fifty Swans."

—W.B. Yeats

Après avoir cliqué sur le canal B (Bleu)

"The trees are in their autumn beauty,
The woodland paths are dry,
Under the October twilight the water
Mirrors a still sky;
Upon the brimming water among the stones
Are nine-and-fifty Swans."

—W.B. Yeats

Votre original avec marque rouge (ne pas copier)

Marketing

ABC Inc. distributes and sells its product worldwide through OEMs/ODMs, and distributors. As of June 1999, ABC has employed over 21 well trained marketing, sales, and support personnel.

To better serve its customers, ABC has assigned an account manager for each of its OEM/ODM customers. These account managers are responsible for effectively coordinate the outstanding issues in sales, manufacturing, or development and assure the status of each customer's product is properly monitored. Our goal is to achieve and maintain complete customer satisfaction.

Après avoir cliqué sur le canal R (Rouge)
[La marque rouge a été retirée]

Marketing

ABC Inc. distributes and sells its product worldwide through OEMs/ODMs, and distributors. As of June 1999, ABC has employed over 21 well trained marketing, sales, and support personnel.

To better serve its customers, ABC has assigned an account manager for each of its OEM/ODM customers. These account managers are responsible for effectively coordinate the outstanding issues in sales, manufacturing, or development and assure the status of each customer's product is properly monitored. Our goal is to achieve and maintain complete customer satisfaction.

Correspondance de couleurs:

Ajuste les couleurs de l'image pour qu'elles soient proches de l'original. Cette fonction utilise des paramètres par défaut pour ajuster l'image.

Avant Correspondance de couleurs



Après Correspondance de couleurs



Niveau auto: (Mac)



Optimise l'image scannée.

Avant Niveau auto



Après Niveau auto



Mode Qualité/Vitesse :

Vous pouvez sectionner un des ces modes comme diré. Sectionnez le mode Qualité si la qualité de Image scann est importante. Autrement, sectionnez le mode Vitesse si vous voulez accer le procé de scanage.

Zone auto: Rle automatiquement le document comme zone de scanage, indendamment de sa taille.

Avant zone auto



Après zone auto



Inverser:

Inverse la luminosité et la couleur dans l'image. Pour les images couleurs, chaque pixel sera changé en sa couleur complémentaire.

Original



Après Inverser



Affiner:

Affine l'image scannée.



Original



Sharpen More



Nettoyer: Elimine le modèle de **Moiré*** apparaissant souvent lors de l'impression.



Avant Nettoyer

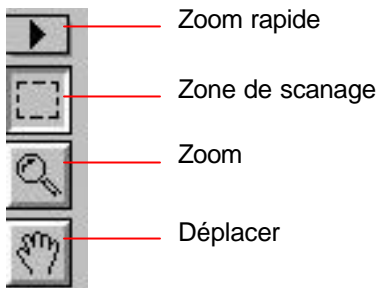


Après Nettoyer



**Motif moiré: Un motif indésirable dans une impression couleur résultant d'angles d'écran demi-teintes inexacts.*

4.1.5 Outils de visualisation



Zoom rapide: Proportions de grossissement fréquemment utilisés (1x, 2x, 4x, 8x, ou toute l'image) pour effectuer un agrandissement rapide de votre image d'aperçu.

Zone de scanage:

Sélection de votre zone de scanage. (Cliquez sur le bouton et placez votre pointeur à la zone d'aperçu. Le pointeur devient une croix. Pressez le bouton gauche de la souris pour créer votre zone de scanage. Relâchez le bouton quand la zone a été sélectionnée avec succès.)

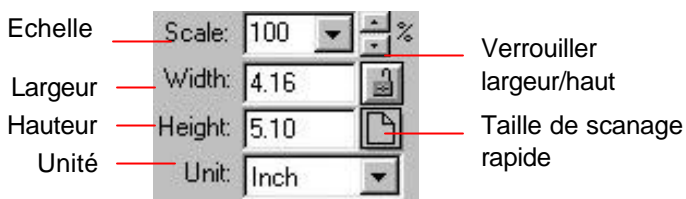
Zoom:

Cliquez et placez votre pointeur sur la zone d'aperçu. Le pointeur devient une loupe pour agrandir ou réduire (appuyez sur la touche Alt) votre image d'aperçu.

Déplacer:

Cliquez et placez le pointeur n'importe où sur la zone d'aperçu. Le pointeur devient une main pour vous permettre de déplacer l'image d'aperçu pour visualiser une portion spécifique. (Cette fonction est seulement disponible si l'image d'aperçu a été agrandie.)

4.1.6 autres outils



Echelle: Agrandit ou réduit l'image en proportions définies (de 50% à 800%).

Largeur: Affiche la largeur de l'image actuelle.

Hauteur: Afficher la hauteur de l'image actuelle.

Unité: Un rappel du système de mesure utilisé. En cliquant sur l'abréviation vous pouvez changer l'unité de mesure.

Verrouiller largeur/haut:

Fixe les dimensions de sortie de l'image en dépit de la taille de scanage sélectionnée. Notez que la valeur d'échelle sera automatiquement changée quand vous appliquez cette fonction et redimensionnez votre zone sélectionnée en même temps.

Taille de scanage rapide:

Fournit les options de taille de scanage fréquemment utilisées, y compris Carte de visite, 12,5 x 7,5 cm, 15 x 10 cm, Lettre, Légal, B5, A5, A4, A3, sur votre zone de scanage pour effectuer une sélection immédiate de votre taille de scanage.

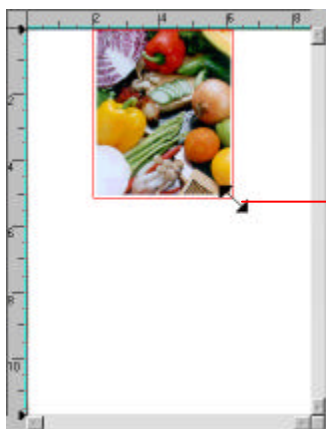
4.1.7 Scanner

Aperçu: Aperçu de l'image afin de définir la zone exacte de scanage

Scanner: Scanne la zone avec les paramètres que vous réglez.

Quitter: Annule le travail actuel.

Dans la fenêtre d'aperçu, vous pouvez définir la zone à scanner en déplaçant les quatre lignes auxiliaires.



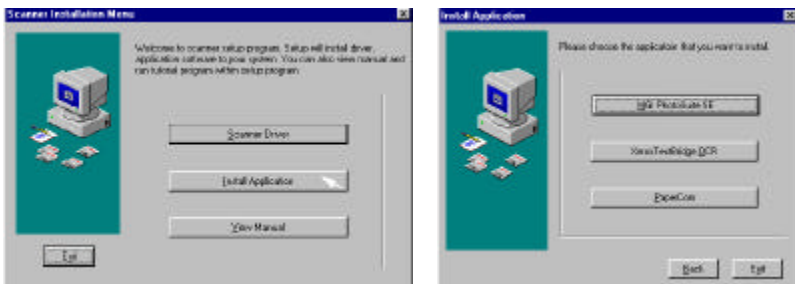
Le pointeur devient une flèche pour redimensionner la zone de scanage

4.2 UTILISER LES LOGICIELS FOURNIS

En plus du gestionnaire du scanner, le CD contient une variété d'applications pour vous aider à profiter au maximum de votre scanner. (i.e. Xerox TextBridge Classic -logiciel de reconnaissance de caractères **OCR***, MGI PhotoSuite - logiciel de retouche d'images et d'applications photos, ou PaperCom - applications de gestion de bureau.

4.2.1 Installer les logiciels

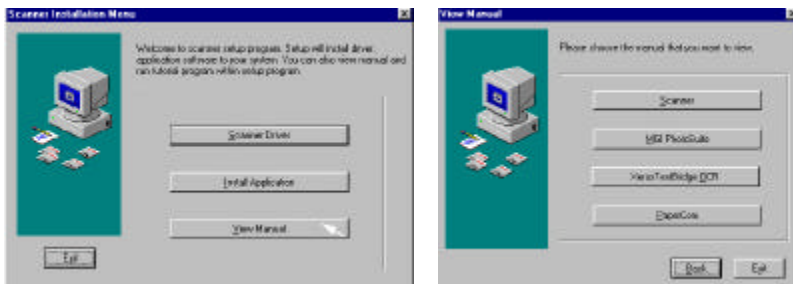
Pour installer les logiciels, choisissez "Installer les logiciels" dans le menu d'installation et suivez les instructions sur l'écran pour installer les différentes applications.



OCR signifie **Optical **C**haracter **R**ecognition, (reconnaissance optique de caractères) et est le procédé de conversion d'une image dans un format texte.*

4.2.2 Visualiser le manuel en-ligne

Pour apprendre à utiliser les logiciels d'application, veuillez consulter le manuel en-ligne en choisissant le dossier "Manual" dans le CD ou l'onglet "Manuel" dans le menu d'installation comme affiché ci-dessous.



5. ENTRETIEN

5.1 NETTOYER L'ADF

Votre scanner est conçu pour ne nécessiter aucun entretien. Cependant, il aura occasionnellement besoin d'être nettoyé pour assurer une qualité d'image et un fonctionnement maximum.

De temps en temps, le patin et les galets d'entraînement et d'éjection ainsi que de prise papier peuvent être salis par de l'encre, de la poussière ou des particules du toner ou de papier. Dans ce cas, l'alimentation est parfois difficile, ou plusieurs documents passent en une fois. Si ceci se produit, veuillez suivre la procédure de nettoyage.

Procédure de nettoyage (figure 5-1) :

- i) Humidifiez un tampon de coton avec de l'alcool isopropyl (95%). (Des kits de nettoyage sont disponibles auprès de Avison).
- ii) Pressez sur le bouton ① de l'ADF, et ouvrez-le soigneusement ②. Essuyez les galets d'un côté à l'autre avec le tampon. Faites doucement tourner les galets en avant pour bien nettoyer toute la surface des galets. Assurez-vous de ne pas accrocher ou endommager les ressorts.
- iii) Essuyez le patin de haut en bas. Faites attention à ne pas accrocher les ressorts.
- iv) Refermez l'ADF. Votre scanner est maintenant prêt à fonctionner.

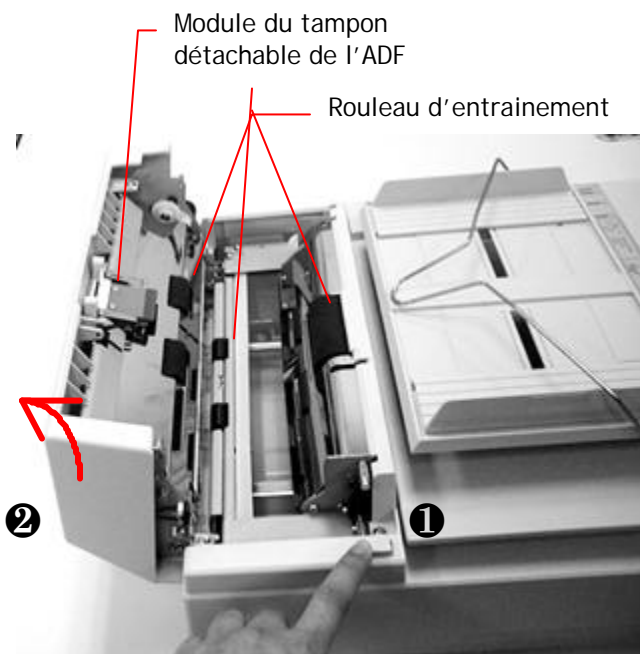


Figure 5-1 - Ouvrir l'ADF et le couvercle

5.2 NETTOYER LA VITRE

Procédure :

- i) Trempez un tampon de coton dans de l'alcool isopropylique (95%).
- ii) Ouvrez l'ADF et le couvercle selon la figure 3-2. Essuyez la vitre du scanner et de la zone de l'ADF de gauche à droite.
- iii) Refermez l'ADF et le couvercle. Votre scanner est maintenant prêt à fonctionner.

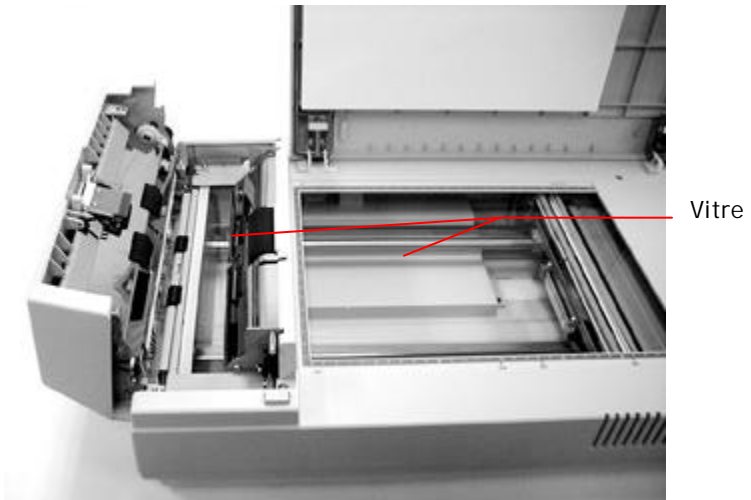


Figure 3-2 - Zone de nettoyage

5.3 REMPLACER LE MODULE DU TAMPON DETACHABLE DE L'ADF

Après avoir scanné approximativement 150.000 pages avec l'ADF, le ressort du tampon peut être usé et vous pourrez éprouver des problèmes avec l'alimentation de documents. Dans ce cas, il est recommandé de remplacer le module du tampon. Pour commander un module, veuillez consulter votre revendeur plus proche et suivre les procédures ci-dessous pour le remplacement.

Procédure de retrait

1. Ouvrez la couverture avant de l'ADF en poussant le bouton de relâchement de l'ADF.
2. Retirez le module du tampon détachable de l'ADF en tirant sur la partie supérieure du crochet du tampon selon la figure 1.

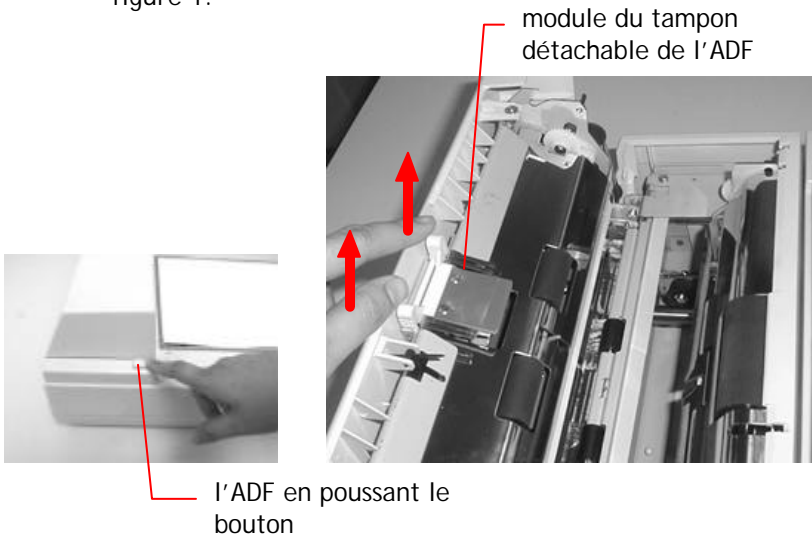


Figure 1 Retirer le module

Procédure d'assemblage

1. Retirez le module du tampon de l'ADF de sa boîte.
2. Maintenez la partie supérieure du crochet du tampon et placez-le doucement sur le support selon la figure 2.

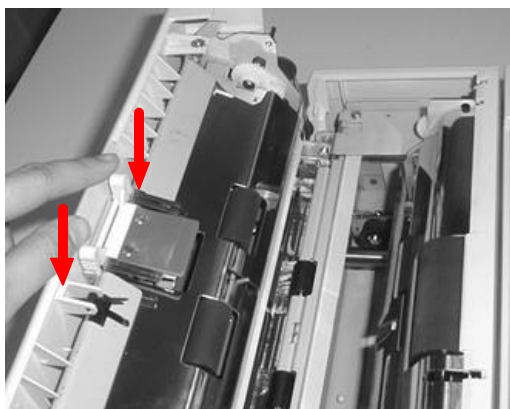
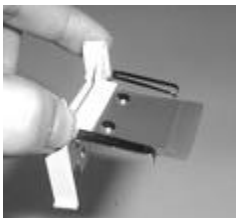


Figure 2 Installer le module

6. DEPANNAGE

Le scanner effectue automatiquement un test interne chaque fois qu'il est allumé. Ce test vous permettra de détecter les erreurs système majeures dans le scanner lui-même.

Quand le test démarre, l'indicateur READY (Prêt) clignote. Une fois le test complété, l'indicateur reste allumé.

Si vous rencontrez des problèmes lors du fonctionnement de votre scanner, veuillez consulter les messages de dépannage suivants :

6.1 QUESTIONS ET REPONSES

Question: La LED indique que le scanner est prêt, mais le scanner ne répond pas à la commande de numérisation de l'ordinateur.

- Réponse:
- a) Vérifiez que le câble de signal est bien branché, et appelez la commande de numérisation de nouveau. S'il n'y a toujours pas de réponse, réinitialisez le scanner en l'éteignant et le rallumant, et relancez également l'ordinateur.
 - b) Vérifiez que le gestionnaire est correctement installé. Vous pouvez utiliser le fichier DIAG.EXE dans le "Avision Driver Kit" pour cela.
 - c) Essayez de sélectionner une autre carte propriétaire FUJITSU. Adresse mémoire de port entrée/sortie de la carte.

Question: Un bourrage papier intervient lors de la numérisation.

- Réponse:
- a) Ouvrez l'ADF.
 - b) Retirez soigneusement le papier bloqué.
 - c) Refermez l'ADF.

Question: Plus d'une feuille de papier est passée dans le scanner.

- Réponse:
- a) Ouvrez l'ADF.
 - b) Retirez les feuilles de papier.
 - c) Refermez l'ADF.
 - d) Aplanissez les coins et les bords des feuilles; déliassez le papier avant de le recharger dans le bac papier.
 - e) Ontrôlez l'état du rouleau d'alimentation et nettoyez-le si nécessaire (voir le chapitre 6).

Question: Le papier est en biais dans le scanner.

- Réponse:
- a) Contrôlez l'état du rouleau d'alimentation et nettoyez-le si nécessaire (voir la section 6.1).
 - b) Utilisez le guide papier pour alimenter le papier.

Question: Quand j'allume le scanner, il fait des bruits et ne se tient pas prêt.

Réponse: il y a deux possibilités:

- a) Vous avez oublié de retirer le système de blocage de transport du scanner. Retirez-le avant tout.
- b) Vous n'avez pas placé le scanner sur une surface plane. Ceci peut être la cause d'un mauvais fonctionnement du scanner.

Question: Quand j'allume le scanner, la lampe ne s'allume pas.

Réponse: il y a différentes possibilités :

- a) La lampe est en panne. Dans ce cas, contactez votre revendeur agréé afin de changer la lampe. La durée de vie de la lampe est de 15 000 heures environ.
- b) Le fusible sur la carte principale du scanner a sauté. Contrôlez cette carte. Si le fusible a sauté, remplacez-le par un fusible 250V/2A.
- c) Si le fusible saute à nouveau, cela signifie que l'inverseur de la lampe a une défaillance. Contactez votre revendeur agréé pour remplacer l'inverseur.

Question: Recevoir une image du scanner ne pose pas de problème, mais lors de la numérisation, le scanner ou le système se bloquent souvent.

Réponse: vérifiez :

- a) Que le câble est bien fixé.
- b) Seuls deux terminateurs SCSI peuvent être connectés à votre chaîne SCSI. L'un se situe à la fin du périphérique SCSI, l'autre est déjà dans votre adaptateur hôte.

Question: Pendant la numérisation, le scanner émet souvent des bruits, ou bien effectue des allers et retours incessants.

Réponse: Sélectionnez une vitesse plus lente depuis l'interface utilisateur TWAIN pour les ordinateurs à faible vitesse.

Question: L'image numérisée apparaît trop sombre.

Réponse: a) Utilisez votre application pour modifier la correction gamma à 2.2 et 1.8 pour votre imprimante et votre moniteur respectivement.

- b) Réglez la luminosité depuis l'interface utilisateur TWAIN pour obtenir une image plus claire.

Question: Le scanner fonctionne bien, mais en mode noir et blanc, les traits obtenus semblent beaucoup plus épais que ceux de l'original.

Réponse: Utilisez les réglages de luminosité ou de seuil pour ajuster les images en noir et blanc.

6.2 BOURRAGE PAPIER DANS L'ADF

En cas de bourrage papier, suivez la procédure ci-dessous.

- i). Appuyez sur le bouton situé sur le côté avant gauche du scanner selon la figure 6-1, flèche A. Le capot de l'ADF s'ouvrira d'un bruit sec.
- ii). Ouvrez complètement le capot de l'ADF, flèche B.
- iii). Retirez soigneusement le papier de l'ADF, voir figure 6-2, flèche A.



Figure 6.1 - Bourrage papier dans l'ADF - Ouvrir l'ADF



Figure 6-2 - Bourrage papier dans l'ADF - Retirer le papier

6.3 SUPPORT TECHNIQUE

Le support technique pour le scanner de Avision est fourni par le Centre d'Assistance Technique de Avision (ATAC). Avant de contacter ATAC, assurez-vous d'avoir les informations suivantes à portée de main:

- * le numéro de série et de révision du scanner (localisé sous le scanner);
- * la configuration matérielle (par ex. votre type de CPU, la taille de mémoire vive (RAM), l'espace disque libre, la carte d'affichage, la carte d'interface...);
- * le nom et la version de votre logiciel;
- * la version de votre gestionnaire de scanner.

Contactez-nous SVP à:

EU et Canada: Avision Labs., Inc.

| | |
|------------------------|--|
| Adresse: | 6815 Mowry Ave., Newark CA 94560, USA |
| Téléphone: | +1 (510) 739-2369 |
| Fac-similé: | +1 (510) 739-6060 |
| Web: | http://www.avision.com |
| Courrier électronique: | support@avision-labs.com |

Autre: Avision Inc.

| | |
|------------------------|---|
| Adresse: | No.20, Creation Road, Science- Based Industrial Park, Hsinchu, Taiwan, R.O.C. |
| Téléphone: | 886-3-5782388 |
| Fac-similé: | 886-3-5777017 |
| Web site: | http://www.avision.com |
| Courrier électronique: | service@avision.com.tw |

7. SPECIFICATIONS

Toutes les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Les types de papier suivants ne doivent pas être utilisés avec l'ADF :

- ❖ Papier avec trombone ou agrafes
- ❖ Papier avec de l'encre non sèche
- ❖ Papier d'épaisseur inégale (enveloppes, etc...)
- ❖ Papier froissé, s'enroulant, avec pliures ou des déchirures
- ❖ Papier calque
- ❖ Papier couché
- ❖ Papier carbone
- ❖ Papier dont la largeur est < à 8 .8 cm ou > à 21.6 cm
- ❖ Supports autres que du papier, tels que tissu, métal ou films transparents
- ❖ Papier avec perforations sur les côtés
- ❖ Papier avec forme peu classique (non-rectangulaire)
- ❖ Papier très fin

Utilisez le mode d'alimentation à plat pour numériser des documents qui ne peuvent pas être placés dans l'ADF.

7.1 SPECIFICATIONS

| | |
|-------------------------------|--|
| Type de scanner | ❖ Couleurs, 1 passe |
| | ❖ A plat avec ADF incorporé |
| Mode de numérisation | ❖ Couleurs 36 bits |
| | ❖ Niveau de gris 12 bits |
| | ❖ Noir et blanc |
| | ❖ Demi-teintes (64 niveaux) |
| | ❖ Diffusion d'erreur (un bit) |
| Résolution optique | ❖ 300 x 600 ppp en graduation de 1 ppp |
| Source de lumière | ❖ Lampe fluorescente à cathode froide |
| ADF - capacité | ❖ 50 pages |
| ADF - vitesse de numérisation | |
| AV810C ^{Plus} | ❖ 10 PPM (A4 200 ppp, mode N/B, ADF) |
| AV820C ^{Plus} | ❖ 20 PPM (A4 200 ppp, mode N/B, ADF) |
| AV830C ^{Plus} | ❖ 30 PPM (A4 200 ppp, mode N/B, ADF) |
| Taille de documents max. | ❖ Mode ADF 21.6 x 35.5 cm |
| | ❖ Mode à plat 21.6 x 29.7 cm |
| Interface | ❖ SCSI-2 |
| Alimentation | ❖ DC 24V, 1.2A |
| Consommation | ❖ 36 watts |
| Humidité | ❖ 20% à 80% RH |
| Température d'opération | ❖ 10 °C à 40 °C |
| Température d'emmagasinage | ❖ -10 °C à 50 °C |
| Dimension | ❖ 570 x 350 x 165 mm (WxDxH) |
| Poids | ❖ 12 kgs (26.5 lbs) |